



Wireless Handy TV Speaker

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

http://www.sony.net/ Printed in China

SRS-LSR100

GB

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product or its battery shall not be disposed in household waste. Instead it should be handed over in accordance with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be removed before the product is handed over. The electrical and the electrical and electronic equipment will be treated separately; hand these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincielaan 7-DL, 1935 Zaventem, Belgium. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses in the separate service or guarantee documents.

Hereto, Sony Corporation declares that the radio equipment type SRS-LSR100 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of EU declaration of conformity can be found at the following Internet address: <http://www.compliance.sony.de/>. This radio equipment can be operated in the EU without infringing applicable requirements on the use of radio spectrum.Wireless Audio

Frequency range	Output Power
2400 - 2483.5 MHz	< 10.0 dBm

Notes

Disposal of batteries in an environmentally friendly way. Certain regions may regulate the disposal of batteries. Please consult your local authority.

Optional Equipment
This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC Directive using a connection signal cable shorter than 3 meters.**AC Adapter**
Handle the AC adapter as follows in order to avoid any risk of fire, electric shock or damage and/or damage:
• Use the AC adapter supplied by Sony, not other suppliers.
• Insert the plug fully into the mains socket.
• Operate the unit on a 220-240 V AC supply only.
• When wiring cables, be sure to unplug the AC adapter for your safety and take care not to catch your fingers on the cables.
• Disconnect the AC adapter from the mains socket before working on or moving the unit.
• Keep the AC adapter away from heat sources.
• Unplug the mains plug and clean it regularly. If the plug is covered with dust and it picks up moisture, its insulation may deteriorate, which could result in a fire.NOTE ON Li-ion Battery
• Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
• When the rechargeable battery leaks, do not touch it with bare hands.
• When not using for a long time, charge once every six months to prevent battery deterioration.
• Be careful not to get pinched by fingers when storing the handle.

Appareils optionnels

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites de la Directive CEM lors de l'utilisation d'un câble de signal de liaison dont la longueur ne dépasse pas 3 mètres.

Adaptateur secteur

Manipulez l'adaptateur secteur comme indiqué ci-dessous afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou autre dommage et/ou brûlure.

• Utilisez uniquement un adaptateur secteur Sony et pas d'une autre marque.

• Insérez la fiche à fond dans la prise secteur.

• Utilisez l'appareil avec une alimentation de 220 V - 240 V CA uniquement.

Pour une sécurité supplémentaire, assurez-vous que l'adaptateur secteur est débranché lorsque vous réalisez des branchements et veillez à ne pas trébucher dans les câbles.

• Avant d'effectuer tout type d'intervention ou de déplacer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.

• Eloignez l'appareil des sources de chaleur.

• Débranchez la fiche du cordon d'alimentation secteur et nettoyez-la régulièrement. Si la fiche accumule de la poussière ou est exposée à l'humidité, son isolation peut se détériorer et un incendie peut se déclencher.

Remarque :
• N'utilisez pas l'adaptateur secteur fourni avec un autre appareil.
• Ne posez pas l'adaptateur secteur sur une surface en plastique.

• Ne tirez pas directement sur l'adaptateur secteur lors de sa déconnexion.

• Veiller à ne pas brancher un trop grand nombre d'appareils sur la même prise de courant.

• Pour la prise de courant, n'utilisez pas une prise de mauvaise qualité.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincielaan 7-DL, 1935 Zaventem, Belgique. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Audio sans fil

Plage de fréquences	Puissance de sortie
2400 - 2483,5 MHz	< 10,0 dBm

Remarque : Respectez l'environnement lorsque vous jetez les piles. L'élimination des piles peut être réglementée dans certaines régions. Consultez les autorités locales.

- N'insérez pas ni ne placez des chaînes métalliques ou d'autres objets étrangers à l'arrière de l'appareil ou sur les prises de l'émetteur.
 - Au repos
 - Si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant plusieurs jours, il est conseillé de le débrancher de l'alimentation secteur pour des raisons de sécurité et de protection de l'environnement.
 - L'appareil éteint automatiquement lorsqu'il est simplement éteint, débranchez la fiche d'alimentation secteur de la prise de courant pour le mettre complètement hors tension.
 - Cet appareil possède des fonctions qui nécessitent que l'appareil soit laissé en mode de veille pour fonctionner correctement.
 - Comme l'adaptateur secteur change lorsque l'il est utilisé pendant une longue période, vous pouvez sentir la chaleur lorsque vous le touchez à la main.
- REMARQUE SUR L'ADAPTATEUR SECTEUR**
- Avertissement**
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter un incendie ou électrocution, ne placez pas d'objets remplis de liquide, par exemple une tasse ou un vase, sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné, par exemple sur une étagère ou toute unité similaire.
- Assurez-vous que la prise secteur se trouve à proximité de l'appareil et qu'elle est facilement accessible.
- Veuillez à utiliser l'adaptateur secteur et câble Micro USB fournis.

Faites attention de ne pas vous pincer les doigts quand vous rangez la poignée.

- DE**
- Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Mitgliedstaaten, die einen separaten Sammelkasten für diese Produkte)**
- Das Symbol auf der Batterie/dem Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol (Quicksilber (Hg) oder Blei (Pb)) auf der Batterie/Akkus weist auf einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei hin. Durch ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Wertstoffkreislauf zu erhalten. Wenn Sie eine Batterie/Akkus auswechseln, achten Sie darauf, nicht zu viele andere Geräte an dieselbe Netzsteckdose anzuschließen.
- FR**
- Verbotene Verwendung**
- Installieren/Verenigen Sie das Gerät nicht in Umgebungen wie den unten aufgeführten, da sonst die Gefahr von Feuer, Bränden, elektrischen Schlägen, Schäden und/oder Verletzungen besteht.
- DE**
- Standorte:**
- In einem (dickem Sonnenlicht), am Meer, auf einem Schiff oder Boot, im innen eines Fahrzeugs, in medizinischen Einrichtungen, an instabilen Standorten, in der Nähe von Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder Rauch.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche, um zu verhindern, dass es herunterfällt und Personen schaden oder Sachschäden verursacht.
- Legen Sie nicht aufgenommene Bänder, Kreditkarten oder Uhren mit magnetischer Codierung direkt vor dem Lautsprecher ab.

- Umgebungen:**
- An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).
- Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.
- Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.
- Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Feuer, Brände, elektrische Schläge und/oder Verletzungen verursachen.

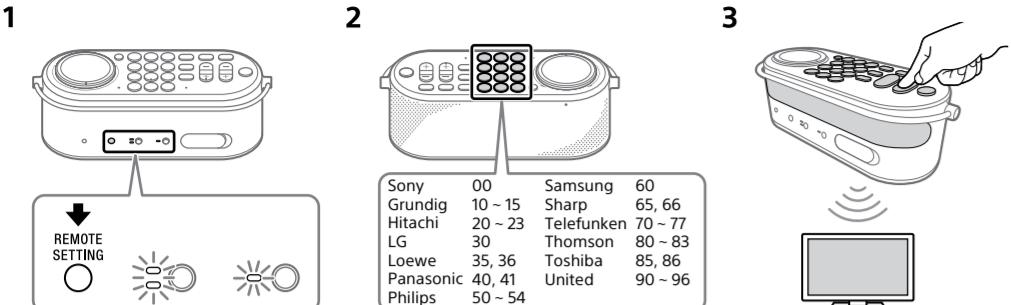
• Legen Sie das Gerät so auf, dass es außer Reichweite kleiner Kinder ist.

• Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Batterie an den Lithiumbatterien an den Akkumulatoren.

• An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbarer Objekten (Kerzen usw.).

• Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzer ausgesetzt werden. Es kann Fe

3 Setting remote / Réglage de la télécommande / Einstellung der Fernbedienung



- GB**
- Push the REMOTE SETTING button of the Handy TV speaker. The indicator flashes alternately.
 - Input TV manufacturer number (see above) with number button.
 - Press any remote control buttons of this speaker to control your TV.
- If the remote does not work, perform the setup from step 1 again by input another number.
 - Depending on your TV model, some remote control button might not be active.

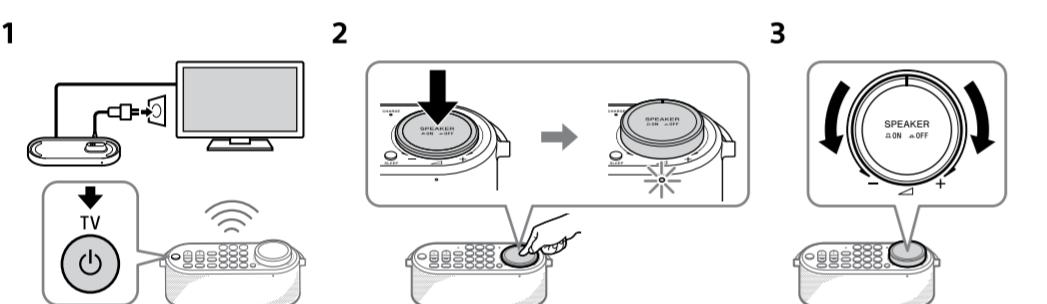
- FR**
- Appuyez sur la touche REMOTE SETTING de l'enceinte portable pour téléviseur. L'indicateur clignote alternativement.
 - Entrez le numéro du fabricant du téléviseur (voir ci-dessus) avec les touches numériques.
 - Appuyez une des touches de la télécommande de cette enceinte pour commander votre téléviseur.
- Si la télécommande ne fonctionne pas, réalisez de nouveau la procédure à partir de l'étape 1 en entrant un autre numéro.
 - En fonction de votre modèle de téléviseur, il se peut que certaines touches de la télécommande ne fonctionnent pas.

Le réglage initial est Sony.

- DE**
- Drücken Sie die REMOTE SETTING-Taste am praktischen TV-Lautsprecher. Die Anzeige blinkt abwechselnd.
 - Geben Sie die Fernsehgerä- Herstellernummer (siehe oben) mit den Ziffernsteinen ein.
 - Drücken Sie beliebige Fernbedienungstasten dieses Lautsprechers, um Ihr Fernsehgerät zu steuern.
- Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert, führen Sie das Setup erneut ab Schritt 1 aus, indem Sie eine andere Zahl eingeben.
 - Je nach TV-Modell können einige Fernbedienungstaste nicht aktiv sein.

Die Anfangseinstellung ist Sony.

4 Listening to TV sound using the Handy TV speaker / Écoute du son du téléviseur en utilisant l'enceinte portable pour téléviseur / Hören von Fernsehton mit dem praktischen TV-Lautsprecher



- GB**
- Push TV (1) Power button and turn on TV.
 - Push the SPEAKER power button to turn on the speaker. Indicator lights with green, knob will rises and speaker sounds.
 - Turn the volume control and set the volume.
- If there is no sound from the speaker, check the "Troubleshooting" on this manual.

- Push the SPEAKER power button to turn off the speaker.

The Transmitter will turn to standby mode when TV turn off. The power will turn off automatically after about 10 minutes.

Push any remote control button to turn on the speaker.

- FR**
- Appuyez sur la touche d'alimentation TV (1) et mettez le téléviseur sous tension.
 - Poussez sur le bouton d'alimentation SPEAKER pour mettre l'enceinte sous tension. Le témoin s'allume en vert, le bouton ressort et le son commence à sortir de l'enceinte.
 - Tournez la commande de volume et réglez le volume.
- Si aucun son ne sort de l'enceinte, vérifiez la section « Dépannage » de ce mode d'emploi.

- Poussez sur le bouton d'alimentation SPEAKER pour mettre l'enceinte hors tension.

L'émetteur ne se met pas en mode de veille quand le téléviseur est mis hors tension. Il se met automatiquement hors tension après environ 10 minutes.

Appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande pour mettre l'enceinte sous tension.

- DE**
- Drücken Sie die TV (1) Power-Taste und schalten Sie das Fernsehgerät ein.
 - Drücken Sie die SPEAKER-Power-Taste, um den Lautsprecher einzuschalten. Die Anzeige leuchtet grün, der Knopf hebt sich an, und der Lautsprecher ertönt.
 - Drehen Sie den Lautstärkeregler und stellen Sie die Lautstärke ein.
- Wenn kein Ton vom Lautsprecher kommt, überprüfen Sie den Abschnitt „Störungsbehebung“ in dieser Anleitung.

- Drücken Sie die SPEAKER-Power-Taste, um den Lautsprecher auszuschalten.

Der Sendeteil schaltet auf Standby-Modus, wenn das Fernsehgerät ausschaltet. Der Betriebsstrom wird automatisch nach etwa 10 Minuten ausgeschaltet.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Fernbedienungstaste, um den Lautsprecher einzuschalten.</p